



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 February 2015
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 20-24 апреля 2015 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках

Записка Секретариата

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Приложение I. Нормативные акты	3
Статья 1. Назначение регистратора	3
Статья 2. Публичный доступ	3
Статья 3. Отказ в регистрации уведомления об обеспечительном праве или отклонение поискового запроса	4
Статья 4. Недопустимость установления дополнительных условий для доступа к услугам регистра	4
Статья 5. Структурирование информации в зарегистрированных уведомлениях ..	4
Статья 6. Целостность информации, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве	5
Статья 7. Обязанность направлять копию зарегистрированного уведомления об обеспечительном праве	5
Статья 8. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи и архивирование	6
Статья 9. Язык, на котором должна быть изложена информация в уведомлении об обеспечительном праве	6



Статья 10. Исправление ошибок регистратором	6
Статья 11. Ответственность регистратора	8
Статья 12. Определение идентификатора праводателя	9
Статья 13. Определение идентификатора обеспеченного кредитора	10
Статья 14. Достаточное описание обремененных активов	10
Статья 15. Последствия ошибок в требуемой информации	10
Статья 16. Разрешение обеспеченного кредитора	12
Статья 17. Информация, требуемая в уведомлении об изменении обеспечительного права	12
Статья 18. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе	12
Статья 19. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании обеспечительного права	13
Статья 20. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права	13
Статья 21. Критерии поиска	13
Статья 22. Результаты поиска	13
Статья 23. Сборы за услуги регистра	14

Приложение I. Нормативные акты¹

Статья 1. Назначение регистратора

[Принимающее Закон государство указывает название соответствующего органа исполнительной власти или министерства] уполномочен назначать и снимать с должности регистратора и определять его обязанности.

Статья 2. Публичный доступ

1. Для представления уведомления об обеспечительном праве лицо должно:
 - a) использовать надлежащую форму уведомления, установленную [регистратором] [нормативными актами];
 - b) сообщить свои идентификационные данные в установленном регистратором порядке; и
 - c) оплатить любые сборы, установленные [регистратором] [нормативными актами], либо принять меры для их оплаты удовлетворяющим регистратора образом.
2. Для представления в регистр поискового запроса лицо должно:
 - a) использовать форму поискового запроса, установленную [регистратором] [нормативными актами]; и
 - b) оплатить любые сборы, установленные [регистратором] [нормативными актами], либо принять меры для их оплаты удовлетворяющим регистратора образом.
3. Регистратор сообщает лицу, осуществляющему регистрацию или ведущему поиск, причину отказа в доступе в кратчайший практически возможный срок.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, можно ли сохранить в тексте подпунктов 1 (a) и (c), а также подпунктов 2 (a) и (b) настоящей статьи оба варианта в квадратных скобках, чтобы каждое принимающее закон государство могло само решать, следует ли оставить соответствующие вопросы на усмотрение регистратора или регламентировать их в нормативных актах. Рабочая группа, возможно, пожелает также обратить внимание на то, что слово "регистр" было заменено словом "регистратор", поскольку первый термин означает систему, а не отдельное лицо (в определении термина "регистратор", возможно, понадобится включить упоминание о сотрудниках регистра).]

¹ В зависимости от своих законодательных принципиальных подходов и методов составления соответствующих актов принимающее закон государство может ввести в действие нормы, касающиеся регистрации, в рамках своего законодательства об обеспеченных сделках, иного законодательного акта или административных правил.

Статья 3. Отказ в регистрации уведомления об обеспечительном праве или отклонение поискового запроса

1. Регистратор отказывает в регистрации уведомления об обеспечительном праве, если информация внесена не в каждое требуемое специально выделенное поле или если информация представлена не в удобочитаемом виде.
2. Регистратор отклоняет поисковый запрос, если информация не была внесена хотя бы в одно из полей, выделенных для указания критериев поиска, или если информация представлена не в удобочитаемом виде.
3. Регистратор сообщает лицу, осуществляющему регистрацию или ведущему поиск, причину отказа или отклонения в кратчайший практически возможный срок.

Статья 4. Недопустимость установления дополнительных условий для доступа к услугам регистра

1. Информация о лице, осуществляющем регистрацию, сообщается самим этим лицом и сохраняется регистратором в соответствии с подпунктом 1 (b) статьи 2 настоящего Приложения, однако проверки этой информации не требуется.
2. За исключением случаев, предусмотренных статьей 3 настоящего Приложения, регистратор не отказывает в регистрации уведомления, направленного в регистр для регистрации, или не проводит проверки его содержания.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли указать в этой или другой статье проекта типового закона либо в руководстве по принятию, что дата и время регистрации уведомления заносятся в общедоступную регистрационную запись (см. A/CN.9/WG.VI/WP.63/Add.1, статья 31, пункт 2), в то время как идентификационные данные лица, осуществляющего регистрацию, заносятся в часть записи, недоступную для широкой общественности. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли хранить в архиве идентификационные данные лица, осуществляющего регистрацию, после того как соответствующее уведомление было аннулировано, исключено из общедоступной регистрационной записи и сдано на хранение в архив.]

Статья 5. Структурирование информации в зарегистрированных уведомлениях

Регистрационная запись структурируется таким образом, чтобы:

- а) при регистрации первоначального уведомления об обеспечительном праве ему присваивался уникальный регистрационный номер и все зарегистрированные уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права, содержащие этот номер, были связаны с первоначальным уведомлением в регистрационной записи;

b) идентификатор и адрес лица, указанного в качестве обеспеченного кредитора в нескольких зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве, можно было изменить путем регистрации единого общего уведомления об изменении; и

c) регистрация уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права не влекла за собой удаление или видоизменение информации, содержащейся в любых связанных с ним зарегистрированных уведомлениях.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли включить в статью 2 проекта типового закона определение термина "регистрационный номер" (A/CN.9/WG.VI/WP.63).]

Статья 6. Целостность информации, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве

1. За исключением случаев, предусмотренных статьями 8 и 9 настоящего Приложения, информация, содержащаяся в зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве, не может быть изменена или удалена регистратором из регистрационной записи.

2. Информация, содержащаяся в зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве, подлежит резервному копированию для обеспечения возможности ее восстановления в случае утраты или повреждения.

[Статья 7. Обязанность направлять копию зарегистрированного уведомления об обеспечительном праве

1. В кратчайший практически возможный срок после регистрации уведомления об обеспечительном праве регистратор направляет копию содержащейся в нем информации лицу, указанному в уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, по указанному в уведомлении адресу, с указанием даты и времени вступления в силу регистрации уведомления, а также его регистрационного номера.

2. В течение [принимаящее Закон государство указывает короткий срок, например, 10 дней] после того, как лицо, указанное в зарегистрированном уведомлении об обеспечительном праве в качестве обеспеченного кредитора, получило копию уведомления в соответствии с пунктом 1, это лицо должно направить копию уведомления лицу, указанному в уведомлении в качестве праводателя, по указанному в нем адресу, а если этому лицу известно, что адрес изменился, то по самому последнему известному адресу или по адресу, информация о котором ему в разумной мере доступна.]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что в соответствии с решением Рабочей группы, принятым на ее двадцать четвертой сессии (см. A/CN.9/796, пункт 87), настоящая статья была заключена в квадратные скобки для дальнейшего рассмотрения. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли разделить данную статью на две статьи, в одной из которых будет говориться об обязанности регистратора, а в другой –

об обязанности обеспеченного кредитора. Рабочая группа, возможно, также пожелает обратить внимание на то, что в пункт 2 данной статьи внесены изменения с целью упростить формулировку правила, содержащегося в рекомендации 18 Руководства по регистру, которая была взята за основу.]

Статья 8. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи и архивирование

1. Информация, содержащаяся в зарегистрированном уведомлении об обеспечительном праве, удаляется из общедоступной регистрационной записи по истечении срока действия уведомления в соответствии со статьей 32 или по регистрации уведомления об аннулировании в соответствии со статьей 39.
2. Информация, удаленная из общедоступной регистрационной записи в соответствии с пунктом 1, хранится в архиве в течение срока, составляющего как минимум [принимаящее Закон государство указывает длительный срок, например, 20 лет], таким образом, чтобы информация могла быть извлечена регистром в соответствии со статьей 33.

Статья 9. Язык, на котором должна быть изложена информация в уведомлении об обеспечительном праве

Содержащаяся в уведомлении информация должна быть изложена на [принимаящее Закон государство указывает язык или языки], и регистр определяет и предалает гласности используемый набор знаков.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранить эту статью в тексте закона или же исключить ее и прояснить соответствующие моменты в руководстве по принятию. Если Рабочая группа решит сохранить эту статью, она, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о ее месте в тексте проекта типового закона (например, не следует ли ее поместить сразу за статьей 3 данного приложения, в которой говорится об отказе в регистрации неудобочитаемых уведомлений). В качестве альтернативы Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли предусмотреть в статье 36 проекта типового закона (A/CN.9/WG.VI/WP.63/Add.1) и/или статье 15 приложения, что если информация в зарегистрированном уведомлении представлена не на установленном языке или языках, то регистрация уведомления является недействительной, или что уведомление является недействительным в том случае, если оно может ввести серьезным образом в заблуждение действующее разумно лицо, ведущее поиск.]

[Статья 10. Исправление ошибок регистратором

1. Если регистратор допускает ошибку или пропуск при внесении в регистрационную запись информации, содержащейся в бумажном уведомлении об обеспечительном праве, или ошибочно удаляет из регистрационной записи всю или часть информации, содержащейся в зарегистрированном уведомлении об обеспечительном праве, то сразу после обнаружения необходимости исправить или восстановить информацию регистратор должен

Вариант А

зарегистрировать уведомление с целью устранения ошибки или пропуска либо восстановления ошибочно удаленной информации и направить копию уведомления обеспеченному кредитору.

Вариант В

сообщить об этом обеспеченному кредитору, указанному в зарегистрированном уведомлении, с тем чтобы обеспеченный кредитор мог зарегистрировать уведомление с целью устранения ошибки или пропуска либо восстановления ошибочно удаленной информации.

2. В случае регистрации упомянутого в пункте 1 уведомления об обеспечительном праве, оно вступает в силу.

Вариант А

с того момента, когда оно становится доступным для лиц, ведущих поиск регистрационных записей.

Вариант В

с того момента, когда оно становится доступным для лиц, ведущих поиск регистрационных записей, за тем исключением, что обеспечительное право, к которому относится уведомление, сохраняет тот же приоритет, которым бы оно иначе обладало согласно настоящему Закону, по отношению к праву конкурирующего заявителя требований, который приобрел свое право до того, как регистратор допустил ошибку или пропуск или ошибочно удалил информацию.

Вариант С

в том же порядке, как если бы ошибки или пропуска не было допущено или если бы информация не была ошибочно удалена.

Вариант D

в том же порядке, как если бы ошибки или пропуска не было допущено или если бы информация не была ошибочно удалена, за тем исключением, что обеспечительное право, к которому относится уведомление, субординируется по отношению к праву конкурирующего заявителя требований, который имел бы приоритет в том случае, если бы уведомление считалось действительным только с момента его регистрации, и который приобрел свое право, исходя из результатов поиска регистрационной записи, проведенного до регистрации уведомления, при условии, что в момент приобретения права этому конкурирующему заявителю требований не было фактически известно о допущенной ошибке или пропуске или ошибочном удалении информации.]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что варианты, предложенные в данной статье, соответствуют – с необходимыми изменениями – вариантам, предложенным в статье 38 проекта типового закона, касающейся действительности уведомлений об изменении или аннулировании, зарегистрированных без

разрешения обеспеченного кредитора. В этой связи в руководстве по принятию будет пояснено, что при определении наиболее подходящего варианта принимающему закон государству необходимо будет учесть обе эти статьи для обеспечения того, чтобы выбранные варианты согласовывались друг с другом.]

[Статья 11. Ответственность регистратора

Альтернативный вариант А

Любая ответственность, которую регистратор может нести согласно другому законодательству за убытки или ущерб, причиненные какому-либо лицу в результате ошибки или упущения, допущенных при управлении регистром или при функционировании регистра, ограничивается:

а) ответственностью за ошибку или пропуск в результатах поиска, выданных лицу, ведущему поиск, либо в копии зарегистрированного уведомления об обеспечительном праве, направляемой обеспеченному кредитору [, в размере не выше максимальной суммы, которую указывает принимающее Закон государство]; и

б) ответственностью за убытки или ущерб, причиненные в результате ошибки или пропуска, допущенных регистратором при внесении или невнесении в регистрационную запись информации, содержащейся в бумажном уведомлении об обеспечительном праве, либо в результате ошибочного удаления из регистрационной записи всей или части информации, содержащейся в зарегистрированном уведомлении об обеспечительном праве [, в размере не выше максимальной суммы, которую указывает принимающее Закон государство].

Альтернативный вариант В

Регистратор не несет ответственности за убытки или ущерб, причиненные какому-либо лицу в результате ошибки или упущения, допущенных при управлении регистром или при функционировании регистра.]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что а) альтернативный вариант А настоящей статьи рассчитан на то, чтобы оставить вопрос об ответственности регистратора (или принимающего закон государства) за убытки или ущерб, причиненные в результате ошибки или упущения, допущенных в процессе управления регистром или функционировании регистра, для решения на основании иного законодательства принимающего закон государства, а если такая ответственность предусмотрена таким иным законодательством, то ограничить ее ответственностью за те виды ошибок и упущений, которые перечислены в альтернативном варианте А (на случай наступления ответственности регистратор или принимающее закон государство, возможно, пожелает создать специальный компенсационный фонд, пополняемый из сборов за пользование регистром); и б) альтернативный вариант В призван полностью исключить ответственность регистра (или принимающего закон государства) за ошибки или упущения, допущенные при управлении регистром или при функционировании регистра. Рабочая группа,

возможно, пожелает также обратить внимание на то, что альтернативный вариант А не предусматривает какой-либо ответственности за предполагаемые технические сбои в работе системы регистрации, не позволившие надлежащим образом или в полном объеме внести в регистрационную запись информацию, непосредственно представленную лицом, осуществляющим регистрацию, в электронной форме, поскольку в этом случае нельзя доказать, что это произошло по вине системы, в отличие от возможности доказать вину лица, осуществляющего регистрацию, за допущенную им самим ошибку или пропуск, однако и в этом случае интересы обеспеченного кредитора все же будут защищены, поскольку регистратор обязан направлять копию зарегистрированного уведомления обеспеченному кредитору, который затем может проверить правильность и полноту информации. Наконец, принимающее закон государство, возможно, пожелает также урегулировать вопрос об ответственности регистратора и сотрудников регистра за предоставление ложной или вводящей в заблуждение информации лицам, осуществляющим регистрацию или ведущим поиск.]

Статья 12. Определение идентификатора праводателя

1. Когда праводатель является физическим лицом:
 - a) [с учетом подпункта 1 (с)] идентификатором праводателя является имя этого праводателя, приведенное в [принимающее Закон государство указывает официальные документы, на основе которых определяется имя праводателя, а также иерархию таких официальных документов];
 - b) [принимающему Закон государству следует указать различные составные элементы имени праводателя, которые должны быть введены в установленную регистром форму уведомления, и предусмотреть специально выделенные поля уведомления для каждого составного элемента]; и
 - c) [принимающему Закон государству следует предусмотреть возможность того, что имя праводателя, указанное в соответствующем документе или источнике, упомянутом в подпункте 1 (a), может быть изменено в соответствии с применимыми положениями законодательства об изменении имен, и рассмотреть вопрос о том, следует ли на этот случай предусмотреть, что должно указываться новое имя праводателя.]
2. Когда праводатель является юридическим лицом, идентификатором праводателя является наименование праводателя, приведенное в самом последнем [принимающее Закон государство указывает документ, закон или указ] об учреждении данного юридического лица.
3. [Принимающему Закон государству следует указать, требуется ли в особых случаях вводить дополнительную информацию в специально выделенных полях установленной регистром формы уведомления, например информацию о возбуждении производства по делу о несостоятельности данного праводателя, сведения о доверительном управляющем или о представителе наследственной массы умершего лица.]

Статья 13. Определение идентификатора обеспеченного кредитора

1. Когда обеспеченный кредитор является физическим лицом, идентификатором обеспеченного кредитора является имя обеспеченного кредитора, приведенное в [принимаящее Закон государство указывает официальные документы, на основе которых определяется имя обеспеченного кредитора, а также иерархию таких официальных документов].
2. Когда обеспеченный кредитор является юридическим лицом, идентификатором обеспеченного кредитора является наименование обеспеченного кредитора, приведенное в самом последнем [принимаящее Закон государство указывает документ, закон или указ] об учреждении данного юридического лица.
3. [Принимаящему Закону государству следует указать, требуется ли в особых случаях вводить дополнительную информацию в специально выделенных полях установленной регистром формы уведомления, например информацию о возбуждении производства по делу о несостоятельности данного обеспеченного кредитора, сведения о доверительном управляющем или о представителе наследственной массы умершего лица.]

Статья 14. Достаточное описание обремененных активов

1. Общее описание, относящееся ко всем движимым активам праводателя в рамках общей категории, включает все существующие и будущие движимые активы праводателя в рамках этой категории.
2. Общее описание, относящееся ко всем движимым активам праводателя, включает все существующие и будущие движимые активы праводателя.

Статья 15. Последствия ошибок в требуемой информации

1. Обеспеченный кредитор отвечает за обеспечение того, чтобы информация в уведомлении об обеспечительном праве была изложена в правильном специально выделенном поле уведомления, была точной и полной и отвечала требованиям настоящего Закона и нормативных актов.
2. Неправильное указание идентификатора праводателя в уведомлении об обеспечительном праве не влечет за собой недействительности регистрации уведомления, если это уведомление может быть извлечено с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора праводателя.
3. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 4, указание неправильной или недостаточной информации, которую требуется вносить в уведомление об обеспечительном праве помимо идентификатора праводателя, не влечет за собой недействительности регистрации уведомления, если только такая ошибка не вводит серьезным образом в заблуждение разумно действующее лицо, ведущее поиск.

[4. Указание в уведомлении об обеспечительном праве неправильной информации в отношении срока действия регистрации² или максимальной суммы, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом³, не влечет за собой недействительности уведомления [за исключением случаев, когда это вводит серьезным образом в заблуждение третьи стороны, полагающиеся на информацию, содержащуюся в этом уведомлении].]

5. Указание в уведомлении об обеспечительном праве неправильной информации об идентификаторе правоателя не влечет за собой недействительности регистрации уведомления в отношении других правоателей, правильно идентифицированных в уведомлении.

6. Недостаточность описания обремененных активов в уведомлении об обеспечительном праве не влечет за собой недействительности регистрации уведомления в отношении других обремененных активов, описанных в достаточной степени.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранить в конце текста пункта 4 текст, заключенный в квадратные скобки (который взят из пункта (с) рекомендации 29 Руководства по регистру, в свою очередь основанного на рекомендации 66 Руководства по обеспеченным сделкам). Если указанные в уведомлении срок действия или максимальная сумма оказываются больше или меньше фактически предполагавшихся срока или суммы, уведомление будет действительным, а третьи стороны, полагающиеся на информацию, содержащуюся в регистрационной записи, будут защищены (данный момент можно дополнительно пояснить в руководстве по принятию или в пункте 4 данной статьи). В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что а) упоминание о разумно действующем лице, ведущем поиск, в пункте 3 означает, что критерий "введение серьезным образом в заблуждение", упомянутый в этом же пункте, является объективным (т.е. конкурирующему заявителю требований не придется доказывать, что он был действительно введен в заблуждение в результате ошибки, а для признания регистрации недействительной достаточно, чтобы ошибка была способна ввести серьезным образом в заблуждение с точки зрения разумно действующего лица, ведущего поиск); и б) упоминание в пункте 4 о сторонах, которые себе во вред действительно полагались на ошибочную информацию о сроке действия регистрации или максимальной сумме, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении, означает, что критерий "введение серьезным образом в заблуждение", упоминаемый в этом же пункте, является субъективным (т.е. третьей стороне, оспаривающей уведомление, потребуется доказать, что она была действительно введена в заблуждение в результате ошибки; см. Руководство по обеспеченным сделкам, глава IV, пункты 84 и 96).]

² Данное положение будет необходимо, если принимающее Закон государство принимает вариант В или С статьи 32.

³ Данное положение будет необходимо, если принимающее Закон государство принимает подпункт (е) статьи 34.

Статья 16. Разрешение обеспеченного кредитора

В случае замены обеспеченного кредитора, указанного в зарегистрированном первоначальном уведомлении об обеспечительном праве, новый обеспеченный кредитор может в любой момент после такой замены зарегистрировать уведомление об изменении или аннулировании обеспечительного права, связанное с первоначальным уведомлением.

Статья 17. Информация, требуемая в уведомлении об изменении обеспечительного права

1. В каждом соответствующем специально выделенном поле уведомления об изменении обеспечительного права должна содержаться следующая информация:

а) уникальный регистрационный номер, присвоенный регистром первоначальному уведомлению, к которому относится уведомление об изменении; и

б) информация, которая должна быть добавлена, исключена или изменена, в зависимости от обстоятельств.

2. Уведомление об изменении может относиться к одному или нескольким элементам информации, содержащейся в уведомлении.

Статья 18. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе

Вариант А

Любое лицо может зарегистрировать единое общее уведомление об изменении обеспечительного права с целью изменения своего идентификатора и адреса во всех зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве, в которых оно идентифицировано в качестве обеспеченного кредитора.

Вариант В

Любое лицо может обратиться к регистратору с просьбой о регистрации единого общего уведомления об изменении обеспечительного права с целью изменения своего идентификатора и адреса во всех зарегистрированных уведомлениях об обеспечительном праве, в которых оно идентифицировано в качестве обеспеченного кредитора.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что если принимающее закон государство выберет первый вариант, изложенный в данной статье, то ему будет необходимо предусмотреть особый порядок доступа к регистрационным записям, который позволит заинтересованному лицу найти все уведомления, в которых оно поименовано в качестве обеспеченного кредитора, и зарегистрировать общее уведомление об изменении, поскольку критерий поиска по идентификатору обеспеченного кредитора обычно недоступен публике для поиска общедоступной регистрационной записи.]

Статья 19. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании обеспечительного права

В специально выделенном поле уведомления об аннулировании обеспечительного права должен быть указан уникальный регистрационный номер, присвоенный регистром первоначальному уведомлению, к которому относится уведомление об аннулировании.

Статья 20. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права

1. В случаях, охваченных подпунктами l (b)-(d) статьи 39, обеспеченный кредитор может взимать с праводателя любые сборы, согласованные между ними, за регистрацию уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права.

2. Невзирая на пункт 1, обеспеченный кредитор не может взимать или принимать какие-либо сборы или платежи за выполнение письменной просьбы праводателя, направленной в соответствии с пунктом 2 статьи 39.

Статья 21. Критерии поиска

Поиск общедоступных регистрационных записей может производиться:

- a) по идентификатору праводателя; или
- b) по регистрационному номеру, присвоенному зарегистрированному уведомлению об обеспечительном праве.

Статья 22. Результаты поиска

Вариант А

1. В результатах поиска указываются дата и время проведения поиска и либо приводится перечень всех зарегистрированных уведомлений об обеспечительном праве, в которых содержится информация, точно отвечающая критерию поиска, заданному лицом, ведущим поиск, а также приводится хронология регистрации уведомлений и вся содержащаяся в этих уведомлениях информация, либо указывается, что ни одно зарегистрированное уведомление не содержит информации, точно отвечающей критерию поиска, заданному лицом, ведущим поиск.

Вариант В

1. В результатах поиска указываются дата и время проведения поиска и либо приводится перечень всех зарегистрированных уведомлений об обеспечительном праве, в которых содержится информация, точно или близко отвечающая критерию поиска, заданному лицом, ведущим поиск, а также приводится хронология регистрации уведомлений и вся содержащаяся в этих уведомлениях информация, либо указывается, что ни одно зарегистрированное уведомление не содержит информации, точно или близко отвечающей критерию поиска, заданному лицом, ведущим поиск.

2. По просьбе лица, ведущего поиск, регистратор может выдать официальный сертификат поиска, в котором указываются результаты поиска.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, должен ли пункт 2 варианта В данной статьи относиться только к поиску по идентификатору правоателя, а не к поиску по регистрационному номеру, если принимающее закон государство решит создать систему, допускающую близкое соответствие. Поиск по близкому соответствию регистрационным номерам, как представляется, не имеет смысла ни с коммерческой, ни с практической точки зрения. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что если принимающее закон государство решит создать систему, допускающую близкое соответствие, предусмотренную вариантом В, то ему будет необходимо указать и опубликовать правила, которые будут использоваться регистром для определения того, что считать близким соответствием.]

Статья 23. Сборы за услуги регистра

Вариант А

1. За услуги регистра взимаются следующие сборы:
 - a) регистрация уведомления об обеспечительном праве:
 - i) в бумажной форме: [...];
 - ii) в электронной форме: [...];
 - b) поиск:
 - i) в бумажной форме: [...];
 - ii) в электронной форме: [...];
 - c) сертификаты:
 - i) в бумажной форме: [...];
 - ii) в электронной форме: [...].
2. Регистр может заключить соглашение с соответствующим лицом об открытии пользовательского счета регистра в целях упрощения уплаты сборов.

Вариант В

Размер сборов за услуги регистра и порядок их уплаты могут быть определены постановлением [принимающее Закон государство указывает соответствующий административный орган].

Вариант С

За следующие услуги регистра плата не взимается [принимающее Закон государство указывает виды услуг].